

# KENWOOD

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

## KDC-X591 KDC-MP535U

---

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



<b>Precauciones de seguridad</b>	<b>3</b>	<b>Sistema de menú</b>	<b>21</b>
<b>Notas</b>	<b>4</b>	Sistema del menú	
<b>Características generales</b>	<b>7</b>	Activación del código de seguridad	
Alimentación		Desactivación del código de seguridad	
Selección de la fuente		Tono de sensor de contacto	
Volumen		Ajuste manual del reloj	
Atenuador		DSI (Indicador de desactivación del sistema)	
Control de audio		Control de iluminación de la pantalla	
Ajuste del control de audio en detalle		Atenuación de iluminación	
Configuración de audio		Ajuste del amplificador incorporado	
Ajuste de altavoz		Ajuste del sistema de zona dual	
Cambio de visualización		Ajuste Supreme	
Salida del subwoofer		Control del amplificador	
Placa frontal antirrobo		CRSC (Circuito del sistema de recepción clara)	
Silenciamiento de TEL		Ajuste del modo de recepción	
<b>Características del sintonizador</b>	<b>12</b>	Visualización del número de serie electrónico (ESN)	
Sintonización		Selección de pantalla de entrada auxiliar	
Modo de sintonización		Despliegue de Texto	
Sintonización de acceso directo		Configuración de entrada auxiliar incorporada	
Memoria de presintonización de emisoras		Ajuste de la lectura del CD	
Entrada de memoria automática		Memoria de preajuste de audio	
Sintonización preajustada		Recuperación del preajuste de audio	
<b>Funciones de control del CD/ dispositivo USB/archivo de audio/ disco externo</b>	<b>14</b>	Visualización de la versión de firmware	
Reproducción de CDs y archivos de audio		Ajuste del modo de demostración	
Reproducción del dispositivo USB (iPod)		<b>Operaciones básicas del mando a distancia</b>	<b>28</b>
Búsqueda de la unidad		<b>Accesorios/ Procedimiento de instalación</b>	<b>30</b>
Reproducción de discos externos		<b>Conexión de cables a los terminals</b>	<b>31</b>
Avance rápido y rebobinado		<b>Instalación</b>	<b>32</b>
Búsqueda de música		<b>Guia Sobre Localización De Averías</b>	<b>34</b>
Búsqueda de discos/Carpeta/Búsqueda de álbum		<b>Especificaciones</b>	<b>37</b>
Búsqueda de música directa			
Búsqueda directa de discos			
Repetición de pistas/archivos/discos/carpetas			
Reproducción con exploración			
Reproducción aleatoria			
Reproducción aleatoria del cambiador			
Reproducción aleatoria de todos los archivos			
Selección de archivo			
Modo de selección de archivo 1			
Modo de selección de archivo 2			
Despliegue de texto/título			
<b>Funciones de control de HD Radio</b>	<b>20</b>		
Acerca de HD Radio			
Sintonización			

# Precauciones de seguridad

## ⚠ADVERTENCIA

### Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire ni fije sus ojos en la pantalla de la unidad en ningún momento por periodos de tiempo prolongados mientras esté conduciendo.
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.

## ⚠PRECAUCIÓN

### Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No coloque la placa frontal (ni su estuche) en áreas expuestas a la luz solar directa, ni al calor o humedad excesivos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No ejerza fuerza excesiva sobre la placa frontal abierta ni coloque objetos sobre ella. De lo contrario, la placa podrá dañarse o romperse.
- Utilice sólo los tornillos proporcionados o especificados para la instalación. Si utiliza los tornillos incorrectos, puede dañar la unidad.

### Coloque el panel mientras se encuentre en el vehículo

El brazo de bloqueo del panel aparece cuando se extrae el panel. Por lo tanto, el panel debe fijarse mientras el sistema eléctrico del vehículo esté en funcionamiento.

### No cargue CDs de 3 pulgadas (8 cm) en la ranura de CD

Si intenta cargar en la unidad un CD de 3 pulgadas con su adaptador, es posible que el adaptador se separe del CD y dañe la unidad.

### Acerca de los reproductores de CD/ cambiadores de discos conectados a esta unidad

Pueden conectarse a esta unidad los cambiadores de discos/ reproductores de CD Kenwood comercializados en 1998 o después.

Remítase al catálogo o consulte al distribuidor Kenwood respecto de los modelos de cambiadores de discos/ reproductores de CD que pueden conectarse.

Observe que cualquier cambiador de discos/ reproductor de CD comercializado en 1997 o anterior y los cambiadores de discos de otros fabricantes no pueden conectarse a esta unidad.

Una conexión de productos no compatibles puede ocasionar daños.

Ajuste del interruptor "O-N" a la posición "N" para cambiadores de disco/ reproductores de CD Kenwood que corresponda.

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.



- Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

### Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

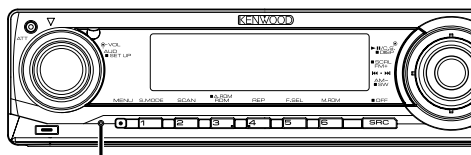
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Se recomienda utilizar el <Activación del código de seguridad> (página 22) para evitar robos.
- Los caracteres que se pueden visualizar con esta unidad son A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- Las ilustraciones de la pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

### Cómo reposicionar su unidad

- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón de reposición. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de reposición.
- Quite el dispositivo USB antes de pulsar el botón Reposicionar. Pulsar el botón Reposicionar con el dispositivo USB instalado puede dañar los datos que contiene el dispositivo USB. Para saber cómo quitar el dispositivo USB, remítase a <Reproducción del dispositivo USB (iPod)> (página 15).
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funcione correctamente. El funcionamiento normal debe ser restituido.



Botón de reposición

### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

### Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

### Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 27).

### Acerca de KENWOOD "Music Editor" de aplicación de PC adjunto a KDC-X591/MP535U

- "Music Editor" se graba en el CD-ROM adjunto a esta unidad.
- Remítase al manual de instalación adjunto para obtener el método de instalación de "Music Editor".
- Remítase al manual del usuario grabado en el CD-ROM de instalación y a la Ayuda de "Music Editor" para obtener el método de funcionamiento de "Music Editor".
- La unidad puede reproducir dispositivos de USB/CD creados con "Music Editor".
- Se muestra información acerca de la actualización de "Music Editor" en el sitio web, [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).

## Acerca del archivo de audio

### • Archivo de audio reproducible

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav)

### • Medio de disco reproducible

CD-R/RW/ROM

### • Formato de archivo de disco reproducible

ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, Nombre de archivo largo.

### • Dispositivo USB reproducible

Clase de almacenamiento masivo USB, iPod con KCA-iP200

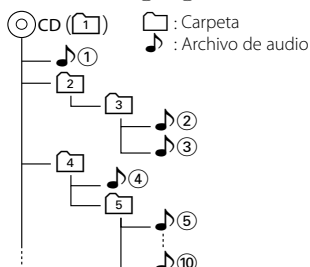
### • Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible

FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

### • Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



En el sitio web está disponible un manual en línea acerca de los archivos de audio, [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.



- En este manual se utiliza el término "dispositivo USB" para hacer referencia a las memorias flash y los reproductores de audio digital con terminales USB.
- La palabra "iPod" que aparece en este manual se refiere al iPod conectado al KCA-iP200 (accesorio opcional). El iPod conectado al KCA-iP200 se puede controlar desde esta unidad. Los iPods que se conectan al KCA-iP200 son el iPod nano y el iPod con vídeo. Cuando un iPod se conecta mediante un cable USB, disponible en el mercado, se gestiona como un dispositivo clase de almacenamiento masivo.
- Para obtener información acerca de los formatos compatibles y tipos de dispositivos USB, remítase al sitio web [www.kenwood.com/usb/](http://www.kenwood.com/usb/).

## Acerca del dispositivo USB

- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No puede conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No nos haremos responsables de ningún daño que derive del borrado de los datos almacenados.
- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB. Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas.
- Para obtener información acerca de cómo reproducir los archivos de audio grabados en un dispositivo USB, remítase a <Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/disco externo> (página 14).
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción). No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.

## Acerca del sintonizador de radio satélite

Esta unidad admite los sintonizadores de radio satélite comercializados por SIRIUS y XM.

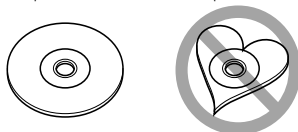
Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio satélite.

### Manipulación de CDs

- No toque la superficie de grabación del CD.
- No pegue cinta etc. sobre el CD.  
Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre el.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.
- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

### CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



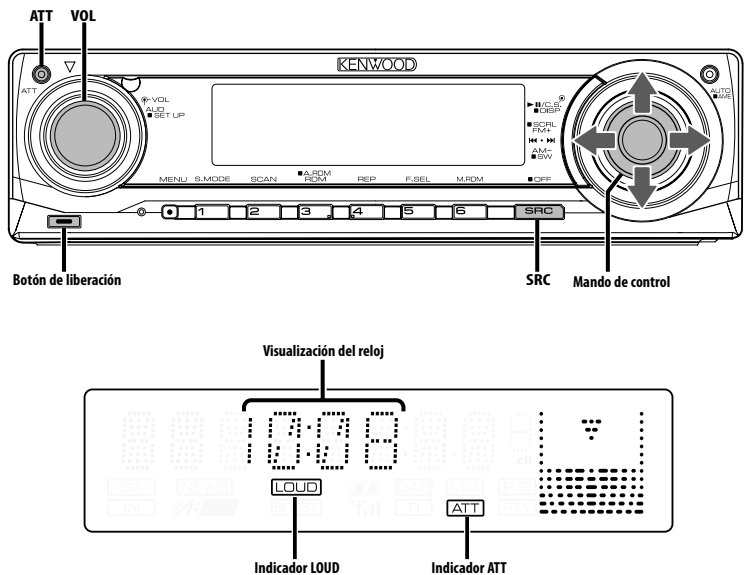
- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con



Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.

- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software de escritura CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)

# Características generales



## Alimentación

### Encendido de la alimentación

Pulse el botón [SRC].

### Apagado de la alimentación

Pulse el botón [SRC] durante al menos 1 segundo.

## Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Radio por satélite (accesorio opcional)	"SAT"
Sintonizador o HD Radio (accesorio opcional)	"TUNER" o "HD RADIO"
Dispositivo USB (iPod)	"USB" ("iPod")
CD	"CD"
Disco externo (accesorio opcional)	"CD CH"
Entrada auxiliar	"AUX"
Entrada auxiliar (accesorio opcional)	"AUX EXT"
Espera (sólo modo de iluminación)	"STANDBY"



- Cuando se reconoce la conexión del iPod, la pantalla de la fuente cambia de "USB" a "iPod".

- La fuente de USB (iPod) se reconoce como una fuente de CD en la unidad conectada.

## Volumen

### Para aumentar el nivel del volumen

Gire el mando [VOL] en el sentido de las agujas del reloj.

### Para disminuir el nivel de volumen

Gire el mando [VOL] en sentido contrario a las agujas del reloj.

## Atenuador

Para bajar el volumen rápidamente.

### Pulse el botón [ATT].

Cada vez que se pulsa el botón, el atenuador se activa y se desactiva. Cuando el atenuador está activado, el indicador "ATT" parpadea.

Control de audio

- 1 Seleccione la fuente para el ajuste  
Pulse el botón [SRC].
- 2 Ingrese al modo de control de audio  
Pulse el mando [VOL].
- 3 Seleccione el elemento de audio básico para el ajuste  
Pulse el mando [VOL].  
Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.
- 4 Ajuste el elemento de audio básico  
Gire el mando [VOL].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Volumen posterior	"R-VOL"	0 — 35
Nivel de subwoofer	"SW L"	-15 — +15
System Q	"USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "NATURAL"	Memoria de usuario/Rock/ Pops/Ligera/ Top 40/Jazz/ Natural
Nivel de graves*	"BAS L"	-8 — +8
Nivel de medios*	"MID L"	-8 — +8
Nivel de agudos*	"TRE L"	-8 — +8
Balance	"BAL"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"FAD"	Posterior 15 — Frontal 15

Salga del modo de control de audio (modo de control de volumen)

- \* Estos ítems pueden ajustarse de forma detallada.  
Remítase a <Ajuste del control de audio en detalle> (página 8). (función del KDC-X591)
- \* Memoria de tono de la fuente: Almacena el valor de configuración en memoria por fuente. (el ítem de audio en detalle está incluido)



Acerca de System Q

- Puede recuperar el mejor ajuste de sonido programado para distintos tipos de música.
- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de altavoz> (página 9). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.
- "USER": Los intervalos seleccionados en último lugar para el nivel de graves, el nivel de medios y el nivel de agudos se vuelven a llamar automáticamente.

- 5 Salga del modo de control de audio  
Pulse cualquier botón.  
Pulse un botón que no sea ni el mando [VOL] y el botón [ATT].

Función del KDC-X591

Ajuste del control de audio en detalle

Entre los ítems de audio básico, es posible ajustar el nivel de graves, nivel de medios y el nivel de agudos en detalle.

- 1 Seleccione el elemento de audio básico  
Seleccione el ítem que va a ajustar en detalle de los siguientes;  
• Nivel de graves  
• Nivel de medios  
• Nivel de agudos  
Para obtener información sobre la selección de los ítems de audio básicos, consulte <Control de audio> (página 8).

- 2 Ingrese al modo de ajuste en detalle de control de audio  
Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

- 3 Seleccione el elemento de audio en detalle para el ajuste  
Pulse el mando [VOL].  
Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

- 4 Ajuste del elemento audio en detalle  
Gire el mando [VOL].

Nivel de graves

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de graves	"BAS F"	40/50/60/70/80/100/120/150 Hz
Factor Q de graves	"BAS Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Refuerzo de graves	"B EX"	Desactivado/Activado

Nivel de medios

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de medios	"MID F"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de medios	"MID Q"	1,0/2,0

Nivel de agudos

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de agudos	"TRE"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

- 5 Salga del modo de control de audio en detalle  
Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.





- Cuando se activa el refuerzo de graves, la respuesta de bajas frecuencias aumenta en un 20%.
- Es posible salir en cualquier momento del modo de control de audio al pulsar cualquier botón que no sea [VOL] ni [ATT].

## Configuración de audio

Ajuste del sistema de sonido, como la red de frecuencia de cruce.

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de configuración de audio

Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de configuración de audio para ajustarlo

Pulse el mando [VOL].

Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

### 4 Configuración del elemento de audio

Gire el mando [VOL].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de paso alto frontal	"HPF"	Pasante/40*/60*/80/100/120/150/180/220* Hz
Filtro de paso alto posterior	"HPR"	Pasante/40*/60*/80/100/120/150/180/220* Hz
Filtro de paso bajo	"LPF"	50*/60/80/100*/120/Pasante Hz
Fase del subwoofer	"PHAS"	Inversa (180°)/Normal (0°)
Compensación de volumen	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Sonoridad	"LOUD"	Desactivado/Activado
Sistema de zona dual	"ZZON"	Desactivado/Activado



- \* Función del KDC-X591.
- Compensación del volumen:  
El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.
- Sonoridad:  
Compensación de los tonos graves y agudos a bajo volumen. (Sólo se compensa el tono grave cuando se selecciona el sintonizador como una fuente.)
- Sistema de Zona Dual  
La fuente principal y la secundaria (entrada auxiliar) emiten separadamente los canales frontal y trasero.

- Configure el canal de la fuente secundaria en <Ajuste del sistema de zona dual> (página 24).
- Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
- Ajuste el volumen del canal frontal con el botón de control [VOL].
- Ajuste el volumen del canal trasero en <Control de audio> (página 8).
- El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.
- El sistema de zona dual se puede utilizar con la entrada auxiliar interna.

## 5 Salga el modo de configuración de audio

Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

## Ajuste de altavoz

Realice el ajuste fino de sintonización para que el valor de System Q sea óptimo al ajustar el tipo de altavoz.

### 1 Acceso al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "STANDBY".

### 2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [VOL].

### 3 Seleccione el tipo de altavoz

Gire el mando [VOL].

Cada vez que gire el mando, la configuración cambiará como se indica a continuación.

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"SP OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SP 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"SP 6*9/6"
Para altavoz OEM	"SP OEM"

### 4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [VOL].

# Características generales

## Cambio de visualización

Cambio de la información visualizada.

### 1 Ingrese al modo de cambio de visualización

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Se visualiza "DISP SEL".

### 2 Seleccione el ítem de visualización

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

#### En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Frecuencia	"FREQ"
Reloj	"CLOCK"

#### En la fuente de CD y disco Externo

Información	Visualización
Título del disco	"D-TITLE"
Título de la pista	"T-TITLE"
Número de la pista y tiempo de reproducción	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

#### En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la música y nombre del artista	"TITLE"
Nombre del álbum y nombre del artista	"ALBUM"
Nombre de la carpeta*	"FOLDER"
Nombre del archivo	"FILE"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

#### En la fuente de HD Radio

Información	Visualización
Nombre de la emisora	"ST NAME"
Título de la música/ Nombre del artista/ Nombre del álbum/ Género	"TITLE"
Frecuencia	"FREQ"
Reloj	"CLOCK"

#### En la fuente de radio por satélite

Información	Visualización
Nombre del canal	"CH NAME"
Título de la música	"SONG"
Nombre del artista	"ARTIST"
Nombre del compositor	"COMPOSER"
Nombre de la categoría	"CATEGORY"
Nombre de la etiqueta	"LABEL"
Comentario	"COMMENT"
Banda y número de canal	"CH NUM"
Reloj	"CLOCK"

#### En la fuente de reserva/ en la fuente de entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de la fuente	"SRC NAME"
Reloj	"CLOCK"

### 3 Salga del modo de cambio de visualización

Pulse el mando de control.



- Cuando se conecta LX-AMP, se visualizará la configuración del elemento en el modo de visualización del LX-AMP. (KDC-X591 solamente)
- Cuando el número de música es superior a 1000, sólo se muestran los 3 últimos dígitos del número.
- Cuando se selecciona la pantalla de reloj, los ajustes de visualización para cada fuente cambiarán a la pantalla de reloj.
- El título de música, nombre del artista y nombre del álbum no se pueden visualizar en el archivo WAV.
- Si el elemento de pantalla seleccionado no contiene ninguna información, se muestra información alternativa.
- \* Al reproducir música desde el iPod o música editada con "Music Editor", la pantalla de nombre de carpeta puede mostrar algo diferente, como la lista de reproducción o el nombre del artista, según el procedimiento de selección de la música.

## Salida del subwoofer

Activación o desactivación de la salida del subwoofer.

**Pulse el mando de control hacia abajo durante al menos 2 segundos.**

Cada vez que presione el mando, la Salida del subwoofer se activa y se desactiva.

Cuando la salida está activada se visualiza "SW ON".

## Placa frontal antirrobo

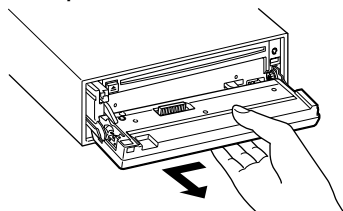
Es posible extraer la placa frontal de la unidad y llevarla consigo para impedir robos.

### Extracción de la placa frontal

#### 1 Pulse el botón de liberación.

Abra la placa frontal hacia abajo.

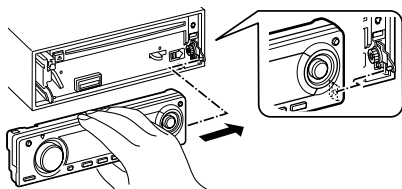
#### 2 Incline la placa frontal a la izquierda y tire hacia adelante para extraerla .



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando esté fuera del vehículo.
- No exponga la placa frontal (ni su estuche) a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

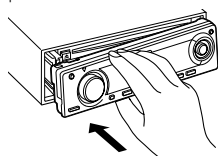
### Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

#### 1 Alinee el eje de la unidad con la depresión de la placa frontal.



#### 2 Presione la placa frontal hasta que sienta que hace clic.

La placa frontal queda bloqueada en su sitio, permitiendo utilizar la unidad.



## Silenciamiento de TEL

El sistema de audio se silencia automáticamente al entrar una llamada telefónica.

### Cuando se recibe una llamada

Se visualiza "CALL".

El sistema de audio queda en pausa.

### Audición del audio durante una llamada

Pulse el botón [SRC].

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.

### Cuando termina la llamada

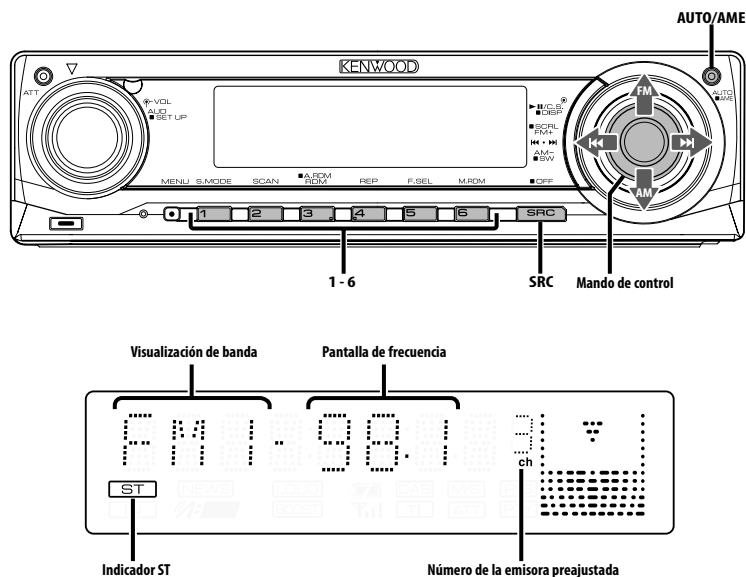
Cuelgue el teléfono.

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.




- Para utilizar la función de silenciamiento de TEL, es necesario conectar el cable MUTE al teléfono mediante el uso de un accesorio telefónico comercial. Remítase a <Conexión de cables a los terminals> (página 31).

# Características del sintonizador



## Sintonización

Selección de la emisora.

- 1 Seleccione la fuente de sintonizador**  
Pulse el botón [SRC].  
Seleccione la visualización "TUNER".
  - 2 Seleccione la banda**  
Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].  
Cada vez que se coloca el mando en [FM], la banda de recepción cambiará entre FM1, FM2 y FM3.
  - 3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo**  
Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].
-  Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

## Modo de sintonización

Elija el modo de sintonización.

- Pulse el botón [AUTO].**  
Cada vez que se pulse el botón, el modo de sintonización cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"AUTO 1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	"AUTO 2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

## Función del mando a distancia

### Sintonización de acceso directo

Introducción de la frecuencia y sintonización.

#### 1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

#### 2 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Se visualiza "— — — —".

#### 3 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

### Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de emisoras en la memoria.

#### 1 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

#### 2 Seleccione la frecuencia que va a guardar en la memoria

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

#### 3 Guarde la frecuencia en la memoria

Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.

La visualización del número predeterminado parpadea 1 vez.

En cada banda, se puede guardar 1 emisora en la memoria de cada botón [1] — [6].

### Entrada de memoria automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

#### 1 Seleccione la banda de la entrada de memoria automática

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

#### 2 Abra la entrada de memoria automática

Pulse el botón [AME] durante al menos 2 segundos.

Se visualiza "A-MEMORY".

Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la entrada de memoria automática se cierra.

### Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria.

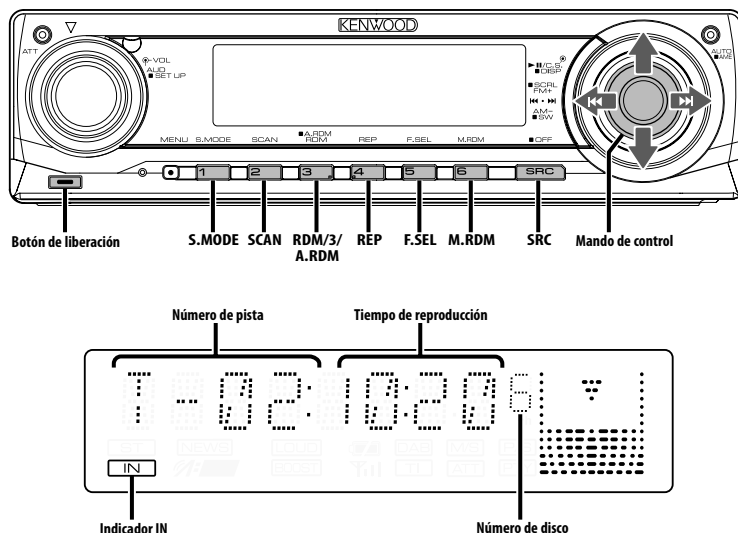
#### 1 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

#### 2 Recupere la emisora

Pulse el botón [1] — [6] deseado.

# Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/disco externo



## Reproducción de CDs y archivos de audio

### Cuando no hay ningún disco insertado

- 1 Abra la placa frontal hacia abajo  
Pulse el botón de liberación.
- 2 Inserte un disco.
- 3 Presione la placa frontal en el lado izquierdo, y vuelva a colocarla en su posición anterior.



- Cuando se ha abierto la placa frontal puede interferir con la palanca de cambios o algún otro objeto del vehículo. Si ocurriera esto, preste atención a la seguridad y mueva la palanca de cambio o tome las medidas oportunas y luego proceda a hacer funcionar la unidad.
- No utilice la unidad con la placa frontal en la posición de abierta. Si se utiliza en la posición abierta, puede entrar polvo en la parte interior y ocasionar daños.



- Para obtener información acerca de los archivos de audio y los discos que puede reproducir en esta unidad, remítase a <Acerca del archivo de audio> (página 5).
- Puede reproducir el archivo generado con KENWOOD Music Editor mediante la misma operación.

- Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

### Cuando hay un CD insertado

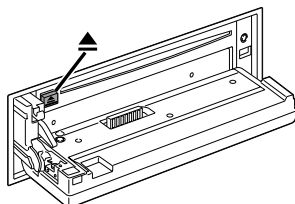
- Pulse el botón [SRC].
- Seleccione la visualización "CD".

### Pausa y reproducción

- Pulse el mando de control.
- Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.

### Expulse el disco

- 1 Abra la placa frontal hacia abajo  
Pulse el botón de liberación.
- 2 Expulse el disco  
Pulse el botón [▲].



### 3 Presione la placa frontal en el lado izquierdo, y vuelva a colocarla en su posición anterior.



- Puede expulsar el disco hasta 10 minutos después de haber apagado el motor.

## Reproducción del dispositivo USB (iPod)

### Cuando el dispositivo USB no está conectado

#### Conecte el dispositivo USB

Se inicia la reproducción del archivo contenido en el dispositivo USB.

### Cuando el dispositivo USB está conectado

#### Seleccione fuente USB

##### Pulse el botón [SRC].

Selecione la pantalla "USB" (o "iPod").



- Para obtener información acerca de los archivos de audio que se pueden reproducir en esta unidad y los dispositivos que se pueden conectar a esta unidad, remítase a <Acerca del archivo de audio> (página 5).
- La palabra "iPod" que aparece en este manual se refiere al iPod conectado al KCA-iP200 (accesorio opcional). Remítase a <Acerca del archivo de audio> (página 5).
- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.

En este caso, se muestra "RESUMING" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el ítem de exploración se visualizará un título correcto, etc.

- Cuando se conecta el iPod a esta unidad, se muestra "KENWOOD" o "✓" en el iPod para indicar que no puede poner en funcionamiento el iPod.
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, puede cargarse en caso de que la unidad esté encendida.
- Cuando se utiliza el lector de tarjetas, remítase a <Búsqueda de la unidad> (página 15).
- Tras detener la reproducción de un archivo del dispositivo USB, puede reiniciar la reproducción del archivo desde el punto en el que detuvo su reproducción.

Incluso tras quitar el dispositivo USB, puede reiniciar la reproducción del archivo desde el punto en el que detuvo su reproducción siempre que los archivos que contenga el dispositivo USB sean los mismos.

- Asegúrese de insertar el conector del dispositivo USB en todo su recorrido.

- Puede reproducir los archivos generados con KENWOOD Music Editor mediante la misma operación.

### Pausa y reproducción

#### Pulse el mando de control.

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.

### Quitar el dispositivo USB

#### 1 Abra la placa frontal hacia abajo

Pulse el botón de liberación.

#### 2 Establezca el modo de extracción como la fuente USB

Pulse el botón [▲] durante al menos 2 segundos.

El indicador ▲ parpadea.

#### 3 Quitar el dispositivo USB.

## Búsqueda de la unidad

Selección del dispositivo insertado en el lector de tarjetas.

#### 1 Ponga la reproducción en pausa

Pulse el botón [S.MODE].

#### 2 Seleccione un dispositivo

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

#### 3 Vuelva a comenzar la reproducción

Pulse el botón [S.MODE].



- Esta unidad es compatible con los lectores de tarjetas que tengan un máximo de 4 ranuras.
- Si durante la conexión del lector de tarjetas se inserta un dispositivo, éste no se reconoce. Seleccione el modo de extracción con respecto a <Reproducción del dispositivo USB (iPod)> (página 15), extraiga el lector de tarjetas e inserte la memoria.

Reproducción de discos externos

Reproducción de discos colocados en reproductor de discos opcional accesorio de esta unidad.

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

Ejemplos de visualizaciones:

Visualización	Reproductor de Discos
"CD CH"	Cambiador de CD
"MD CH"	Cambiador de MD

Pausa y reproducción

Pulse el mando de control.

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.



- El disco 10 se visualiza como "0".
- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

Avance rápido y rebobinado

Avance rápido

Mantenga pulsada la parte [▶▶] del mando de control.

Libere para reanudar la reproducción.

Rebobinado

Mantenga pulsada la parte [◀◀] del mando de control.

Libere para reanudar la reproducción.



- Durante el avance rápido o el rebobinado del archivo de audio, no se muestra el tiempo de reproducción preciso.

Búsqueda de música

Cambio entre la música del disco o la carpeta actualmente en reproducción.

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

Función de cambiador de discos/ archivos de audio

Búsqueda de discos/Carpeta/Búsqueda de álbum

Cambio entre carpetas/álbumes del disco en el cambiador de discos, los medios o el dispositivo actualmente en reproducción.

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Función del mando a distancia

Búsqueda de música directa

Búsqueda de música mediante la introducción del número de la música.

1 Introduzca el número de la música

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.



- Puede seleccionar hasta 999 búsquedas de música directas.

2 Realice la búsqueda de música

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cancelación de la búsqueda de música directa

Pulse el botón [▶II].



- Esta función no está disponible para iPod y la música editada con "Music Editor".



*Función de cambiadores de discos con mando a distancia*

## Búsqueda directa de discos

Búsqueda de discos mediante la introducción del número del disco.

### 1 Introduzca el número de disco

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

### 2 Realice la búsqueda del disco

Pulse el botón [+] o [-].

### Cancelación de la búsqueda directa de discos

Pulse el botón [▶II].



- Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

## Repetición de pistas/archivos/discos/ carpetas

Repetición de la reproducción de la música, disco, en el cambiador de discos o carpeta de archivos de audio que esté escuchando.

**Pulse el botón [REP].**

Cada vez que se pulse el botón, la repetición de la reproducción cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

### En la fuente de CD y disco Externo

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de pista	"TRAC REP"
Repetición de Disco (en cambiador de discos)	"DISC REP"
Desactivado	"REP OFF"

### En la fuente de archivo de audio

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de archivo	"FILE REP"
Repetición de carpeta*	"FOLD REP"
Desactivado	"REP OFF"



- \* Esta función no está disponible para iPod y la música editada con "Music Editor".

## Reproducción con exploración

Reproducción de la primera parte de cada música del disco o carpeta de archivos de audio que está escuchando y búsqueda de la música que desea escuchar.

### 1 Inicie la reproducción con exploración

**Pulse el botón [SCAN].**

Se visualiza "TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN ON".

### 2 Suéltelo cuando se reproduzca la música que desea escuchar

**Pulse el botón [SCAN].**



- Esta función no está disponible para iPod y la música editada con "Music Editor".

## Reproducción aleatoria

Reproduce toda la música del disco o de la carpeta de archivos de audio en orden aleatorio.

**Pulse el botón [RDM].**

Cada vez que se pulsa el botón, la reproducción aleatoria se activa o desactiva.

Cuando está activada dicha reproducción se visualiza "DISC RDM"/"FOLD RDM"/"RDM ON".



- Cuando pulse el mando de control hacia [▶▶], se inicia la siguiente música seleccionada.

### Función de cambiador de discos

## Reproducción aleatoria del cambiador

Reproduce la música de todos los discos del cargador de discos orden aleatorio.

**Pulse el botón [M.RDM].**

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria del cambiador se activa y desactiva.

Cuando está activado dicho modo se visualiza "MGZN RDM".



- Cuando pulse el mando de control hacia [▶▶], se inicia la siguiente música seleccionada.

# Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/disco externo

## Función de archivo de audio

### Reproducción aleatoria de todos los archivos

Reproducción aleatoria de todos los archivos de audio grabados en el medio.

- Pulse el botón [A.RDM] durante al menos 1 segundo.
- Cuando la reproducción aleatoria de discos está activada se visualiza "ALL RDM".

### Cancelación de la reproducción aleatoria total

Pulse el botón [A.RDM].



- Cuando pulse el mando de control hacia [▶▶], se inicia la siguiente música seleccionada.
- Esta función no está disponible para iPod y la música editada con "Music Editor".

## Función de iPod, archivo de "Music Editor"

### Selección de archivo

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

- Ingrese al modo de selección de archivos  
Pulse el botón [F.SEL].  
Seleccione la visualización "F-SEL".

- Busque una música  
Seleccione el ítem de la categoría mediante el mando de control.

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre ítems	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Selección de ítem	Pulse el mando de control.
Vuelta a ítem anterior	Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.
Vuelta al primer ítem	Pulse el botón [3].

Los nombres de toda la música se visualizan en "SONGS" en el archivo de audio.  
Si selecciona una música, ésta se reproduce desde el principio.

### Cancelación de selección de archivos

Pulse el botón [F.SEL].

## Función distinta de iPod y de archivo de "Music Editor"

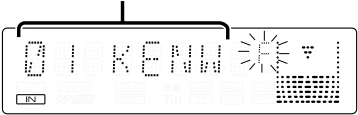
### Modo de selección de archivo 1

Seleccione la carpeta de destino gestionando los niveles jerárquicos de las carpetas. Esto es apropiado a la hora de gestionar archivos de audio por carpeta.

- Ingrese al modo Selección de carpeta 1  
Pulse el botón [F.SEL].

Seleccione la visualización "F-SEL1".

Visualización del nombre de la carpeta  
Muestra el nombre de la carpeta actual.



- Selección de carpeta

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre carpetas	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Selección de carpeta	Pulse el mando de control hacia arriba.
Vuelta a la carpeta anterior	Pulse el mando de control hacia abajo.
Vuelta a la carpeta raíz	Pulse el botón [3].

Seleccione la carpeta que contiene la música que desea escuchar.

- Especifique la carpeta  
Pulse el mando de control.  
Se visualiza la música en la carpeta especificada.

- Seleccione la música que desea escuchar

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre la música	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Vuelta al paso de selección de carpeta	Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.
Vuelta a la carpeta raíz	Pulse el botón [3].

- Reproduzca la música seleccionada  
Pulse el mando de control.

### Desplazamiento por los nombres de archivos / carpetas

Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 2 segundos.

- ### Cancelación de la selección de archivo 1
- Pulse el botón [F.SEL] dos veces.

Función distinta de iPod y de archivo de "Music Editor"

## Modo de selección de archivo 2

Seleccione la carpeta de destino dentro de las carpetas que contienen archivos de audio. Sólo se muestra la carpeta que contiene archivos de audio reproducibles.

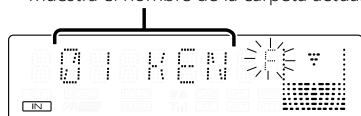
### 1 Ingrese al modo Selección de carpeta 2

Pulse el botón [F.SEL] dos veces.

Seleccione la visualización "F-SEL2".

Visualización del nombre de la carpeta

Muestra el nombre de la carpeta actual.



### 2 Selección de carpeta

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Cada vez que presiona el mando, se muestran las carpetas que contienen archivos de audio una tras otra.

### Compruebe el nombre de la carpeta del nivel superior

Pulse el mando de control hacia arriba.

Cada vez que pulse el mando hacia arriba, se visualizará la carpeta que esté justo encima de la carpeta actual.

Cada vez que pulse el mando hacia abajo, se visualizará la carpeta que esté justo debajo de la carpeta actual.

" " aparece mientras se muestra la carpeta del nivel superior.

### 3 Especifique la carpeta

Pulse el mando de control.

Se visualiza la música en la carpeta especificada.

### 4 Seleccione la música que desea escuchar

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre la música	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Vuelta al paso de selección de carpeta	Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 5 Reproduzca la música seleccionada

Pulse el mando de control.

### Desplazamiento por los nombres de archivos / carpetas

Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 2 segundos.

### Cancelación de la selección de carpeta 2

Pulse el botón [F.SEL].

## Despliegue de texto/título

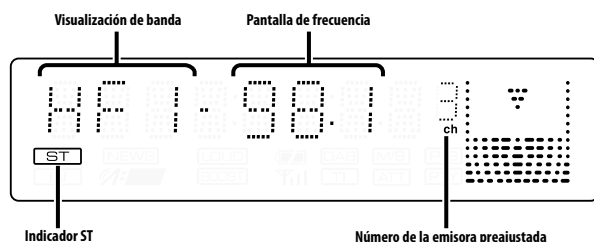
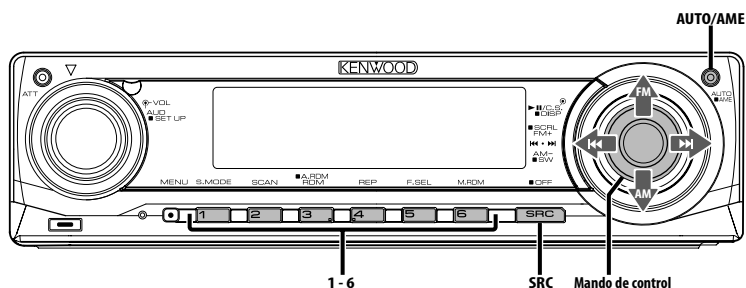
Recorrido por el texto del CD, texto del archivo de audio o del título de un MD.

Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 2 segundos.



- Cuando el <Control de iluminación de la pantalla> (página 23) se desactiva, es posible que la pantalla se apague mientras se despliega.

## Funciones de control de HD Radio



### Acerca de HD Radio

- Cuando se conecte a HD Radio, las funciones de sintonizador de la unidad se desactivarán y cambiarán a las funciones de sintonizador de HD Radio. Se modificará una parte de los métodos de ajuste, incluyendo el modo de sintonización.
- Con el sintonizador de HD Radio, puede utilizar las funciones similares a <Memoria de presintonización de emisoras>, <Entrada de memoria automática>, <Modo de sintonización> y <Sintonización preajustada> de las funciones de sintonizador. Remítase a las funciones de sintonizador si desea saber cómo utilizar las funciones.

### Sintonización

Selección de la emisora.

#### 1 Seleccione la fuente de HD Radio

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "HD RADIO".

#### 2 Seleccione la banda HD FM

Presione el mando de control hacia [FM].

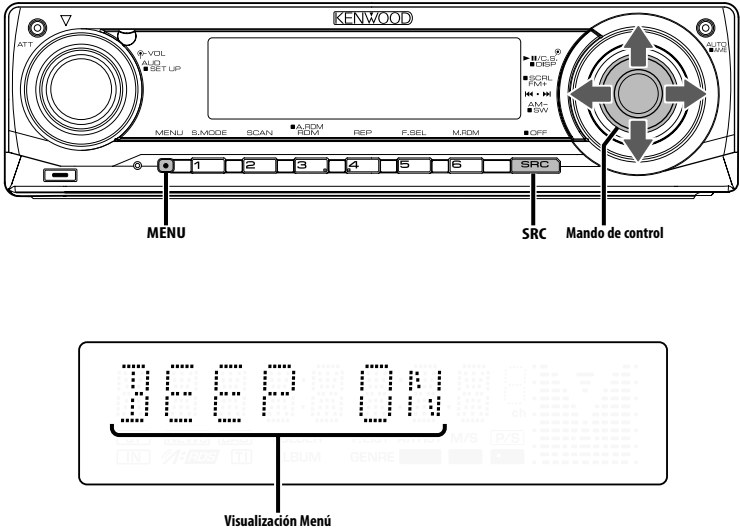
Cada vez que se coloca el mando en [FM], la banda de recepción cambiará entre HF1, HF2 y HF3.

#### Seleccione la banda HD AM

Presione el mando de control hacia [AM].

#### 3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].



Sistema de menú

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.  
Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de menús. La referencia a los elementos de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el ítem de menú

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "BEEP".

3 Ajuste el ítem de menú

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Ejemplo: Si selecciona "BEEP", cada vez que mueva el mando, el ajuste cambiará entre "BEEP ON" y "BEEP OFF". Seleccione 1 de estas dos configuraciones.

Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

4 Salga del modo de menú

Pulse el botón [MENU].



- Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. (Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original). Además, la explicación de los ítems que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj> etc.) se introducen paso a paso.

# Sistema de menú

En modo de espera

## Activación del código de seguridad

Al activar el código de seguridad se impide el uso de la unidad a otras personas. Una vez que se activa el código de seguridad, será necesario ingresar este código autorizado para encender la unidad de audio cuando esta se retire del vehículo. La indicación de la activación de este código de seguridad previene el robo de la unidad de audio.



- Es posible ajustar el código de seguridad con un número de 4 dígitos que usted elija.
- El código de seguridad no se puede visualizar ni consultar. Anote el código de seguridad y guárdelo en un lugar seguro.

### 1 Acceso al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "STANDBY".

### 2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Cuando se visualice "MENU", se visualizará también "CODE SET".

### 3 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "ENTER", se visualizará "CODE".

### 4 Seleccione los dígitos que desea introducir

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

### 5 Seleccione los números del código de seguridad

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

### 6 Repita los pasos 4 y 5, y complete el código de seguridad.

### 7 Confirme el código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Cuando se visualice "RE-ENTER", se visualizará "CODE".

### 8 Realice los pasos del 4 al 7 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "APPROVED".

La función de código de seguridad se activa.



- Cuando se ha introducido un código equivocado en los pasos 4 a 6, repita el procedimiento a partir del paso 4.

## 9 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el botón [MENU].

**Restablecimiento de la función de código de seguridad, cuando la unidad de audio se utiliza por primera vez después de haberla desconectado de la fuente de alimentación de batería o cuando se pulsa el botón de reinicio**

### 1 Active la alimentación.

### 2 Realice los pasos del 4 al 7 e introduzca el código de seguridad.

Se visualiza "APPROVED".

Ahora puede utilizar la unidad.



- Cuando se activa la función de código de seguridad, "CODE SET" cambia a "CODE CLR".
- Para desactivar la función de código de seguridad, consulte la sección siguiente <Desactivación del código de seguridad>.

En modo de espera

## Desactivación del código de seguridad

Para desactivar la función de código de seguridad.

### 1 Seleccione el modo de código de seguridad

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "CODE CLR".

### 2 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "ENTER", se visualizará "CODE".

### 3 Seleccione los dígitos que desea introducir

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

### 4 Seleccione los números del código de seguridad

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

### 5 Repita los pasos 3 y 4, y complete el código de seguridad.

6 Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Se visualiza "CLEAR".  
La función de código de seguridad se desactiva.

7 Ingrese al modo de código de seguridad  
Pulse el botón [MENU].

- Si se introduce un código de seguridad incorrecto, se visualizará "ERROR". Introduzca el código de seguridad correcto.

En modo de espera

Tono de sensor de contacto

Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"BEEP ON"	Se escucha un beep.
"BEEP OFF"	Beep cancelado.

En modo de espera

Ajuste manual del reloj

1 Seleccione el modo de ajuste de reloj  
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "CLK ADJ".

2 Ingrese al modo de ajuste del reloj  
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste las horas  
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Ajuste los minutos  
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

4 Salga del modo de ajuste del reloj  
Pulse el botón [MENU].

En modo de espera

DSI (Indicador de desactivación del sistema)

Después de retirar la placa frontal de la unidad, parpadea un indicador rojo como advertencia para potenciales ladrones.

Visualización	Preajuste
"DSI ON"	El LED parpadea.
"DSI OFF"	LED desactivado.

Control de iluminación de la pantalla

Esta función desactiva la pantalla cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo superior a 5 segundos. Esta función es muy útil cuando conduce durante la noche.

Visualización	Preajuste
"DISP ON"	Mantiene la pantalla encendida.
"DISP OFF"	Desactiva la pantalla cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo superior a 5 segundos.



- Ajuste el control de iluminación de la pantalla cuando el <Ajuste del modo de demostración> (página 27) esté desactivado.
- Cuando la pantalla está apagada, al pulsar cualquier tecla se volverá a encender.
- Cuando la pantalla está apagada, no será posible realizar ninguna operación a excepción de las siguientes:
  - Volumen
  - Atenuador
  - Selección de la fuente
  - Apagado de la alimentación
- Durante el control de una función, como por ejemplo, el sistema de menú, la pantalla permanece encendida.

En modo de espera

Atenuación de iluminación

Atenúa la luz de la pantalla de visualización de esta unidad automáticamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Visualización	Preajuste
"DIM AUTO"	Se atenúa la luz de la pantalla.
"DIM OFF"	No se atenúa la luz de la pantalla.

# Sistema de menú

En modo de espera

## Ajuste del amplificador incorporado

Control del amplificador incorporado.  
Al desactivar este control se mejora la calidad de la presalida.

Visualización	Preajuste
"AMP ON"	Se activa el amplificador incorporado.
"AMP OFF"	Se desactiva el amplificador incorporado.

Otros modos (diferentes del modo de espera)/  
Cuando está activado el sistema de zona dual

## Ajuste del sistema de zona dual

Ajuste del sonido del canal frontal y del canal posterior en el sistema de zona dual.

Visualización	Preajuste
"ZONE2 R"	La fuente secundaria (fuente de entrada auxiliar) es para canal trasero.
"ZONE2 F"	La fuente secundaria (fuente de entrada auxiliar) es para canal frontal.

En la fuente de archivo de audio

## Ajuste Supreme

Cuando se reproducen archivos AAC, MP3 o WMA codificados a una velocidad de transmisión en bits baja (inferior a 96 kbps (fs=44,1 k, 48 kHz)), esta función restablece su región de alta frecuencia para aproximar la calidad del sonido del equivalente de estos archivos codificados a una velocidad de transmisión en bits alta. El procesamiento es optimizado para el formato de compresión utilizado (AAC, MP3, o WMA), y el ajuste se realiza para la velocidad de transmisión en bits utilizada.

Visualización	Preajuste
"SPRM ON"	Produce sonido utilizando la función Supreme.
"SPRM OFF"	Produce el sonido original almacenado en el archivo de audio.



- El efecto de sonido puede ser imperceptible, dependiendo de la relación entre el formato del archivo de audio y el ajuste.
- Esta función no está disponible para iPod.

Función del KDC-X591  
Con la conexión del LX-AMP a la unidad

## Control del amplificador

Es posible controlar el LX-AMP conectado a la unidad.

**1 Selección del modo de control del amplificador**  
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "AMS CTRL".

**2 Acceso al modo de control del amplificador**  
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

**3 Selección del ítem de control del amplificador para su ajuste**  
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.



- Respecto de los detalles del ítem de control del amplificador, consulte el manual de instrucciones que acompaña al LX-AMP.

**4 Ajuste del modo de control del amplificador**  
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

**5 Salida del modo de control del amplificador**  
Pulse el botón [MENU].



- No es posible utilizar la operación del LX-AMP durante el modo de espera.

En recepción FM

## CRSC (Circuito del sistema de recepción clara)

Cambia temporalmente la recepción de estéreo a mono para reducir el ruido de camino múltiple cuando se reciben emisoras FM.

Visualización	Preajuste
"CRSC ON"	El CRSC está activado.
"CRSC OFF"	El CRSC está desactivado.



- Los campos eléctricos fuertes (como las líneas de alta tensión) pueden producir que la calidad del sonido sea inestable cuando CRSC está activado. En tal caso, desactívelo.



En modo de HD Radio

## Ajuste del modo de recepción

Ajusta el modo de recepción.

### 1 Seleccione el modo de recepción

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "HDR MODE".

### 2 Ingrese al modo de recepción

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 3 Ajuste el modo de recepción

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Cada vez que mueva el mando, el modo de recepción cambiará como se indica a continuación.

Modo de recepción Visualización Operación		
Modo automático	"AUTO"	Las emisiones analógicas y digitales se conmutarán automáticamente. Cuando se transmitan las dos, tendrán prioridad las emisiones digitales.
Digital	"DIGITAL"	Solo emisiones digitales.
Analógico	"ANALOG"	Solo emisiones analógicas.

### 4 Salga del modo de recepción

Pulse el botón [MENU].



- Incluso con el ajuste "AUTO", se recibirá una emisión analógica durante la recepción de un programa del modo de juego de pelota (programa de emisión sin retardo).

En la fuente de radio por satélite

## Visualización del número de serie electrónico (ESN)

Visualización del número de serie electrónico.

### Visualización

"ESN = \*\*\*\*\*"



### Número de serie electrónico (ESN)

Es importante conservar el número de serie de la unidad y el número de identificación de la radio por satélite electrónico para la activación del servicio y los posibles cambios de servicio.

## Selección de pantalla de entrada auxiliar

Selección de la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar.

### 1 Seleccione la fuente de entrada auxiliar

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "AUX"/"AUX EXT".

### 2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Se visualiza "MENU".

### 3 Seleccione el modo de selección de la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "NAME SET".

### 4 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

### 5 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Cada vez que presione el mando, la visualización cambia como se indica a continuación.

- "AUX"/"AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

### 6 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [MENU].



- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de configuración de pantalla de entrada auxiliar.
- La pantalla de entrada auxiliar solamente se puede ajustar cuando se utiliza la entrada auxiliar incorporada o la entrada auxiliar para el KCA-S220A opcional.

Despliegue de Texto

Ajuste del despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"SCL AUTO"	Repite el despliegue.
"SCL MANU"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



- El texto desplegado se indica a continuación.
  - Texto de CD
  - Nombre de la carpeta/ Nombre del archivo/  
Título de la música/ Nombre del artista/  
Nombre del álbum
  - Título de MD
  - Texto para la fuente de radio por satélite, fuente de HD  
Radio, que incluye el nombre del canal, etc.

En modo de espera

Configuración de entrada auxiliar incorporada

Ajuste la función de entrada auxiliar incorporada.

Visualización	Preajuste
"AUX OFF"	Al seleccionar la fuente no hay entrada auxiliar.
"AUX ON"	Al seleccionar la fuente hay entrada auxiliar.

En modo de espera

Ajuste de la lectura del CD

Cuando existe algún problema en la reproducción de un CD con formato especial, este ajuste reproduce el CD en forma forzada.

Visualización	Preajuste
"CD READ1"	Reproducir un CD y un archivo de audio.
"CD READ2"	Reproducir CD en forma forzada.



- Es posible que algunos CDs de música no se puedan reproducir aún en el modo "CD READ2".

Otros modos (diferentes del modo de espera)

Memoria de preajuste de audio

Registro de la configuración del valor en el control de sonido. No es posible borrar la memoria utilizando el botón de reinicio.

1 Configuración del control de sonido

- Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.
- <Control de audio> (página 8)
  - <Configuración de audio> (página 9)

2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Se visualiza "MENU".

3 Selección del modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "A-PRESET".

4 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

5 Selección de la memoria preajustada de audio

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "MEMORY".

6 Ubicación del preajuste de audio en la memoria

Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

La pantalla "MEMORY" parpadea 1 vez.

7 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [MENU].



- Registre 1 par de memorias de preajuste de audio. No es posible registrarlas en la fuente.
- Cuando pulse el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste que fue registrado.
- Los ítems siguientes no podrán registrarse.  
Volumen, balance, atenuador, sonoridad, compensación de volumen, sistema de zona dual, volumen trasero

Otros modos (diferentes del modo de espera)

Recuperación del preajuste de audio

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 26).

1 Seleccione la fuente

Pulse el botón [SRC].

2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU].

Se visualiza "MENU".

3 Selección del modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "A-PRESET".

4 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

5 Seleccione la recuperación del preajuste de audio

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "RECALL".

6 Recupere el preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

La pantalla "RECALL" parpadea 1 vez.

7 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [MENU].



- La Memoria de usuario de "System Q" en <Control de audio> (página 8) se modifica al valor que fue recuperado.
- El ítem de memoria del tono de la fuente de <Control de audio> (página 8) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

En modo de espera

Visualización de la versión de firmware

Visualización de la versión firmware con la unidad.

1 Seleccione el modo de pantalla de la versión de firmware

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "F/W VER".

2 Visualice la versión de firmware

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

En modo de espera

Ajuste del modo de demostración

Ajusta el modo de demostración.

1 Seleccione el modo de demostración

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione la visualización "DEMO".

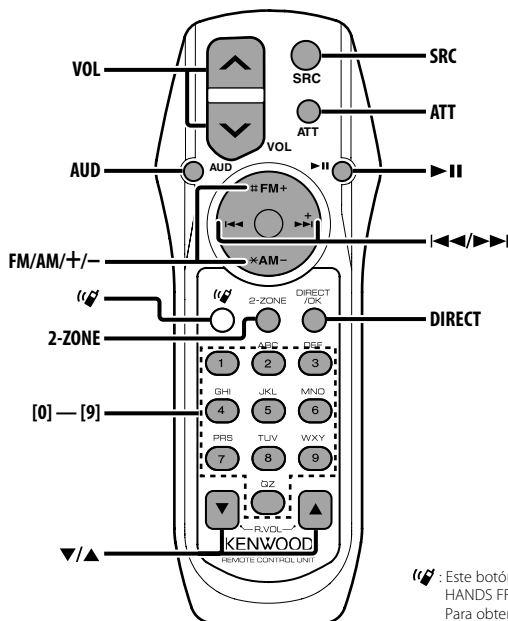
2 Ajuste el modo de demostración

Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

Cada vez que se pulsa el mando durante al menos 2 segundos, el modo de demostración cambia como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

Visualización	Preajuste
"DEMO ON"	La función del modo de demostración está activada.
"DEMO OFF"	Salir del modo de demostración (modo normal).

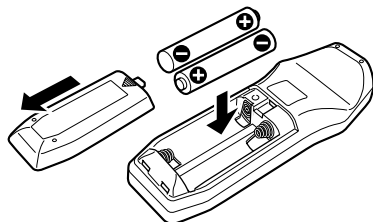
## Operaciones básicas del mando a distancia



: Este botón se utiliza cuando se conecta un HANDS FREE BOX Bluetooth de Kenwood. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del HANDS FREE BOX Bluetooth.

### Carga y cambio de la pila

Utilice dos pilas tamaño "AA" / "R6".  
Deslice la cubierta del compartimiento de las pilas presionándola ligeramente para extraerla como se muestra en la figura.  
Inserte las pilas con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



#### ⚠ ADVERTENCIA

- Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños. Llame al médico inmediatamente si la pila fuera ingerida por accidente.



- No coloque el mando a distancia en lugares calientes, como por ejemplo el cuadro de instrumentos.

### Operaciones básicas

#### Botones [VOL]

Ajuste del volumen.

#### Botón [SRC]

Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará. Respecto del orden de cambio de la fuente, remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

#### Botón [ATT]

Baja el volumen rápidamente.  
Cuando se pulsa de nuevo, vuelve al nivel anterior.

## Control de audio

### Botón [AUD]

Seleccione el elemento de audio para el ajuste.

### Botones [VOL]

Ajuste el elemento de audio.



- Remítase a <Control de audio> (página 8) para obtener información respecto al método de funcionamiento, como los procedimientos del control de audio y otros.
- El elemento de audio básico sólo puede seleccionarse y ajustarse a través del mando a distancia. No puede seleccionarse ni ajustarse el elemento de audio detallado.

## Sistema de zona dual

### Botón [2-ZONE]

Cada vez que se pulse el botón, "2ZON" de <Configuración de audio> (página 9) se activa y desactiva.

### Botones [▲]/[▼]

Ajusta el volumen del canal posterior.

Se activa cuando está encendido el sistema de zona dual.

## En la fuente de sintonizador

### Botones [FM]/[AM]

Seleccione la banda.

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

### Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de acceso directo> (página 13).

## En la fuente Disco/USB

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Realiza el movimiento por las pistas hacia delante o hacia atrás.

### Botones [+]/[-]

Disco/carpeta hacia delante y hacia atrás.

### Botón [▶II]

Cada vez que pulse el botón, la música se reproduce o se pone en pausa.

### Botones [0] — [9]

Cuando se encuentra en <Búsqueda de música directa> (página 16) y <Búsqueda directa de discos> (página 17), se introduce el número de la música/disco.

## En la fuente de radio por satélite

### Botón [FM]

Seleccione la banda predefinida.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Búsqueda de canales hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar los canales predefinidos.

### Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de acceso directo>.

## En la fuente de HD Radio

### Botón [FM]

Selecciona la banda HD FM.

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas HF1, HF2, y HF3.

### Botón [AM]

Selecciona la banda HD AM.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

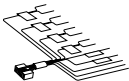
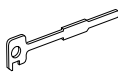





Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

# Accesorios/ Procedimiento de instalación

## Accesorios

①		.....1
②		.....2
③		.....4
④		.....4
⑤		.....2
⑥		.....1
⑦		.....1

## Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
2. Conecte el cable de entrada y salida apropiado en cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal  $\ominus$  de la batería.
8. Pulse el botón de reposición.

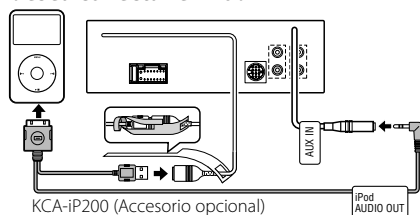
### ⚠ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Siempre conecte estos cables a la fuente de alimentación que pasa a través de la caja de fusibles.



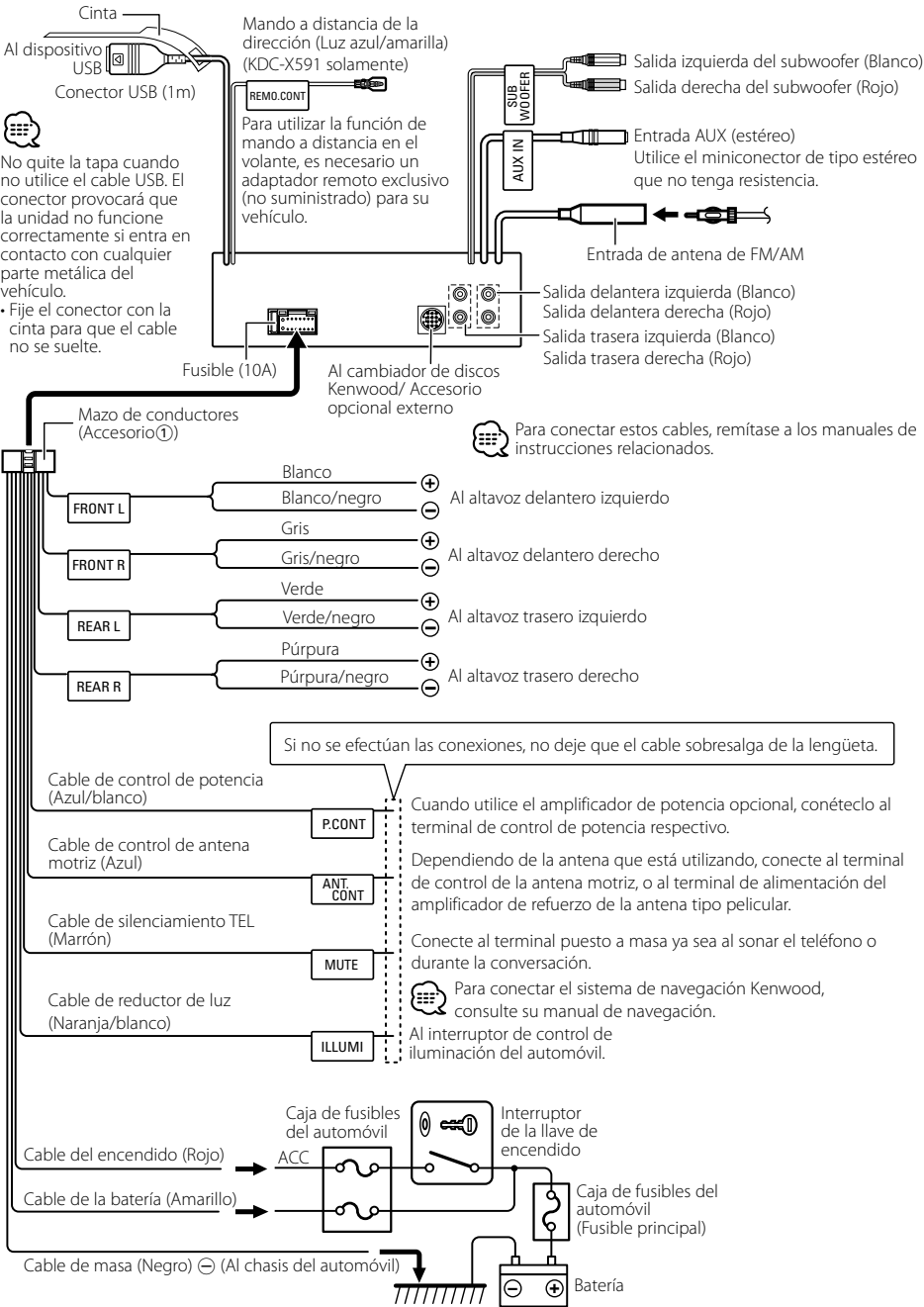
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por esta razón, compruebe el cable de altavoz.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

## Si desea conectar el iPod

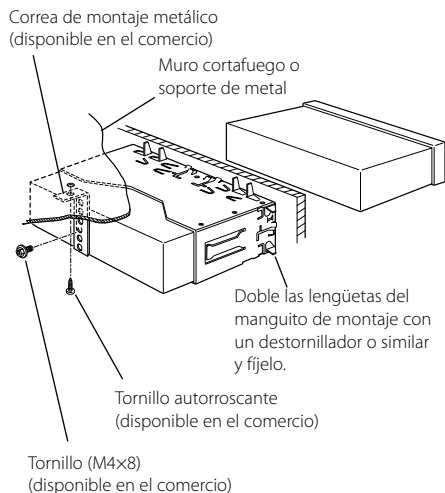


- No se puede conectar ningún otro accesorio opcional ya que el conector USB y la entrada AUX se utilizan para la conexión del iPod.
- El sistema de zona dual en <Configuración de audio> (página 9) no estará disponible.

# Conexión de cables a los terminals



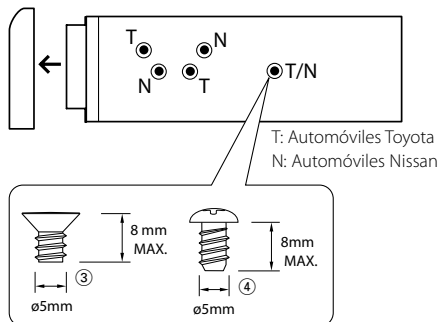
## Automóviles no japoneses



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

## Automóviles japoneses

- Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.

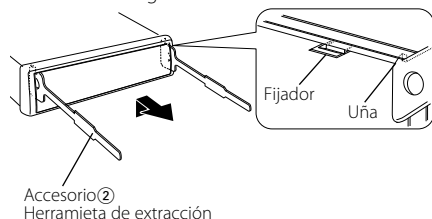


- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- El apriete excesivo utilizando un destornillador eléctrico o similar durante la instalación podrá ocasionar daños en el chasis.



## Extracción del marco de goma dura

- Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



- Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

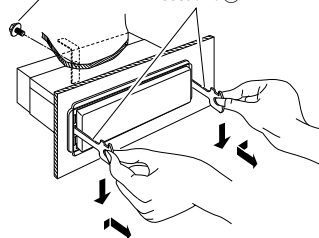


- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

## Desmontaje de la unidad

- Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- Quite el tornillo (M4 x 8) del panel posterior.
- Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.

Tornillo (M4x8)  
(disponible en el comercio)  
Accesorio ②



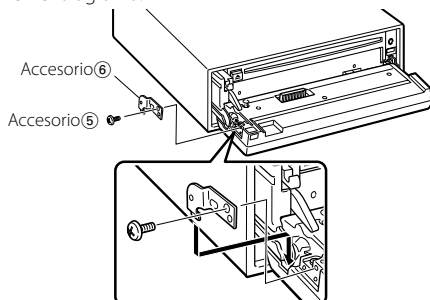
- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.

- Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

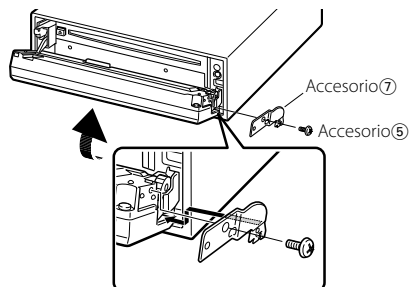
## Fijación de la placa frontal a la unidad

Fije la placa frontal a la unidad principal de tal forma que no se caiga.

- Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- Abra hacia abajo la placa frontal pulsando el botón de liberación.
- Apriete el tornillo ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (Accesorio ⑤) y la ménsula (Accesorio ⑥) en los agujeros mostrados en el diagrama.




- Apriete el tornillo ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (Accesorio ⑤) y la ménsula (Accesorio ⑦) en los agujeros mostrados en el diagrama.




- No inserte nunca los tornillos en otro orificio de tornillo que no sea el especificado. Si los inserta en otro orificio, se contraerá y podrá ocasionar daños a las partes mecánicas del interior de la unidad.

Algunas funciones de esta unidad pueden estar desactivadas por algunos ajustes realizados en ella.


## ! No se puede cambiar a la fuente auxiliar.

- ▶ • AUX no está activado.  <Configuración de entrada auxiliar incorporada> (página 26)
- No se puede utilizar AUX cuando KCA-iP200 está conectado.


## ! • No se puede configurar el subwoofer. • No se puede configurar la fase del subwoofer. • No hay salida desde el subwoofer. • No se puede configurar el filtro paso bajo.

- ▶ La <Salida del subwoofer> (página 10) no está establecida en On.
- La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 9)


## ! • No se puede configurar el filtro paso alto. • No se puede configurar Fader.

- ▶ La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 9)


## ! No se puede configurar la fase del subwoofer.

- ▶ El filtro paso bajo está establecido en Through.  <Configuración de audio> (página 9)

## ! • No se puede seleccionar el destino de salida de la subfuente en la zona dual. • No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.

- ▶ La función de zona dual está desactivada.  <Configuración de audio> (página 9)

## ! No hay ningún efecto de control de audio en AUX.

- ▶ La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 9)

## ! • No se puede registrar un código de seguridad. • No se puede configurar el control de iluminación de la pantalla.

- ▶ El <Ajuste del modo de demostración> (página 27) no está desactivado.

## ! No se pueden reproducir archivos de audio.

- ▶ El <Ajuste de la lectura del CD> (página 26) está establecido en "2".


## ! No se puede seleccionar el archivo.

- ▶ La función de reproducción de exploración o aleatoria está activada.

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.



## General

### ? El tono del sensor de toque no suena.

- ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.
-  El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.




## Fuente de sintonizador

### ? Recepción de radio deficiente.

- ✓ No está extendida la antena del automóvil.  Extraiga completamente la antena.
- ✓ El cable de control de antena no está conectado.  Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals> (página 31).




## Fuente de Disco

### ? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.  Limpie el CD.
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.  Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.  Pruebe otro disco.

## En la fuente de archivo de audio

### ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.  Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CDs de la sección <Manipulación de CDs> (página 6).
- ✓ El archivo de audio está roto o no es compatible.  Los archivos dañados o no compatibles se omiten.
- ✓ No es buena la condición de grabación.  Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

## En fuente de radio HD

### ? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

- ✓ La estación de emisión no está transmitiendo en el modo en el que fue ajustada con <Ajuste del modo de recepción> (página 25).  
E-37 Ajuste <Ajuste del modo de recepción> a "AUTO".
- ✓ En emisiones digitales AM, el modo de recepción cambia muy frecuentemente entre estéreo y monoaural.  
E-38 La condición de recepción no es buena o es inestable. Se selecciona estéreo cuando la condición de recepción es buena, y esta cambia a monoaural cuando la condición se deteriora.
- ✓ El sintonizador de radio HD está conectado al KCA-S220A u a otras unidades.  
E-39 Conecte directamente el sintonizador de radio HD a esta unidad.

## Fuente dispositivo USB

### ? No se detecta el dispositivo USB.

- ✓ El conector USB está desconectado.  
E-40 Conecte el conector del dispositivo USB correctamente.

### ? El dispositivo USB no reproduce sus archivos de audio.

- ✓ El conector USB está desconectado.  
E-41 Conecte el conector del dispositivo USB correctamente.

## Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

EJECT:	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargada.</li><li>• No hay ningún CD en la unidad.</li></ul>
NO DISC:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.</li><li>• El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.</li></ul>
READ ERR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• El número de archivos o carpetas que se encuentran almacenadas en el dispositivo USB conectado está por encima de la limitación.</li><li>• El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto.</li><li>✚ Copie de nuevo los archivos y carpetas para el dispositivo USB en referencia a <a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.</li></ul>
E-05:	El disco no se puede leer.
BLANK:	No hay nada grabado en el MD.
NO TRACK:	No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.
NO PANEL:	La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída.
E-77:	<p>Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✚ Pulse el botón de reinicio en la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.</li></ul>
E-99:	<p>La unidad de discos tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✚ Revise el cartucho de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-99" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.</li></ul>
LOAD:	Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.
READING:	La unidad está leyendo los datos en el disco.

## Guía Sobre Localización De Averías

HOLD:	<p>El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación.</p> <p>↔ Enfíe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.</p>	USB ERR:	<p>La capacidad de tensión nominal del dispositivo USB es superior al límite permitido.</p> <p>↔ Compruebe el dispositivo USB en referencia a &lt;<a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>&gt;.</p> <p>Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado.</p> <p>↔ Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Quitar el dispositivo USB.</p>
IN (Parpadeo):	<p>La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.</p> <p>↔ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.</p>	iPod ERR:	<p>Se ha producido un error en la conexión del iPod.</p> <p>↔ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo.</p> <p>↔ Confirme que el software del iPod es la última versión.</p>
PROTECT:	<p>El cable del altavoz se ha cortocircuitado o hace contacto con el chasis del vehículo, por lo que la función de protección se ha activado.</p> <p>↔ Ate o aisle el cable de altavoz debidamente y pulse el botón de reajuste. Si el código "PROTECT" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.</p>	REMOVE:	<p>Se ha seleccionado el modo de extracción para el dispositivo USB. Puede extraer el dispositivo USB con seguridad.</p>
NA FILE:	<p>Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.</p> <p>↔ ----</p>		
COPY PRO:	<p>Se reprodujo un archivo con protección contra copias.</p> <p>↔ ----</p>		
DEMO:	<p>El modo de demostración ha sido seleccionado.</p> <p>↔ El &lt;Ajuste del modo de demostración&gt; (página 27) esta activado. Desactívelo.</p>		
NO DVICE:	<p>El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB.</p> <p>↔ Cambie la fuente a cualquier otra diferente de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.</p>		
NA DVICE:	<p>Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.</p> <p>↔ Para conocer los dispositivos USB compatibles, remítase a &lt;<a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>&gt;.</p>		
NO MUSIC/E-15:	<ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles.</li><li>• Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.</li></ul>		

# Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

## Sección del sintonizador de FM

- Gama de frecuencias (intervalo 200 kHz)
  - : 87,9 MHz – 107,9 MHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 30dB)
  - : 9.3dBf (0,8  $\mu$ V /75  $\Omega$ )
- Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ruido = 50dB)
  - : 15.2dBf (1,6  $\mu$ V /75  $\Omega$ )
- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO)
  - : 70 dB
- Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Separación estéreo (1 kHz)
  - : 40 dB

## Sección del sintonizador de AM

- Gama de frecuencias (intervalo 10 kHz)
  - : 530 kHz – 1700 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
  - : 28 dB $\mu$  (25  $\mu$ V)

## Sección del disco compacto

- Diode láser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
  - : 8 veces sobremuestreo
- Convertidor D/A
  - : 1 Bit
- Velocidad de giro
  - : 1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
- Fluctuación y trémolo
  - : Menos del límite medible
- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz)
  - : 0,008 % (KDC-X591)
  - : 0,01 % (KDC-MP535U)
- Relación señal a ruido (1 kHz)
  - : 110 dB (KDC-X591)
  - : 105 dB (KDC-MP535U)
- Gama dinámica
  - : 93 dB
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
  - : Archivos AAC-LC ".m4a"
- Señal WAV
  - : Linear-PCM

## Sección de audio

- Potencia máxima de salida
  - : 50 W x 4
- Potencia completa de todo el ancho de band (a menos del 1% THD)
  - : 22 W x 4
- Impedancia del altavoz
  - : 4 - 8  $\Omega$
- Acción tonal
  - Graves : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
  - Registro medio : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
  - Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Nivel de salida del preamplificador/carga (durante la reproducción del disco)
  - : 4000 mV/10 k $\Omega$  (KDC-X591)
  - : 2500 mV/10 k $\Omega$  (KDC-MP535U)
- Impedancia de salida de preamplificador
  - :  $\leq$  600  $\Omega$

## Interfaz USB

- Estándar USB
  - : USB1.0/ 1.1/ 2.0
- Sistema de archivos
  - : FAT16/ 32
- Corriente de alimentación máxima
  - : 500 mA
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
  - : Archivos AAC-LC ".m4a"
- Señal WAV
  - : Linear-PCM

## Entrada auxiliar

- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltaje de entrada máximo
  - : 1200 mV
- Impedancia de entrada
  - : 100 k $\Omega$

## General

- Tensión de funcionamiento (11 – 16V admisibles)
  - : 14,4 V
- Consumo
  - : 10 A
- Tamaño de instalación (An x Al x F)
  - : 182 x 53 x 155 mm
  - 7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulgada
- Peso
  - : 3,1 lbs (1,40 kg)

